

*Karl May*

# LA MONTAÑA DE ORO

**300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR**

JOYAS  
LITERARIAS  
JUVENILES

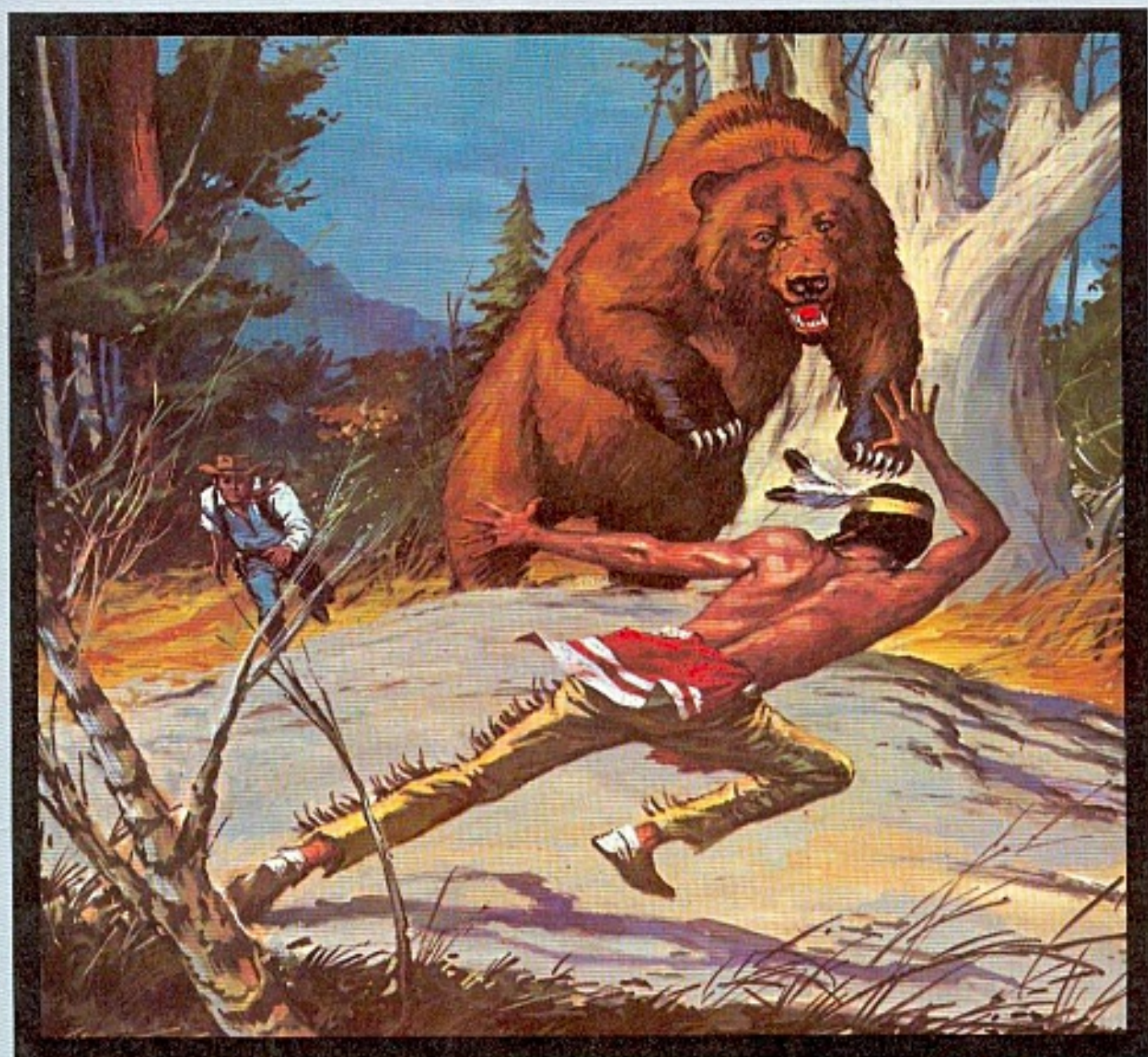
**20 PTS.**





el Periódico

COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Número  
5  
Volumen

# LA MONTAÑA DE ORO

KARL MAY





EN EL TIEMPO EN QUE EL OESTE DE LOS ESTADOS UNIDOS ERA TODAVIA UN INCIERTO CAMINO DE AVENTURAS... CUANDO CUALQUIER CIUDAD CON UN PUERTO ABIERTO EN EL OCEANO TENIA PARA LOS QUE LLEGABAN DE TODOS LOS RINCONES DEL MUNDO EL SIMBOLO DE UNA NUEVA VIDA LLENA DE PROMESAS...



MIRA "ESO", MORTIMER...



¡EH, COMPAÑERO! QUE LLEGARA TARDE A LA ESCUELA... ¡JA, JA, JA!

¡JO, JO! Y EL MAESTRO LE VA A PONER DE RODILLAS...



... ¡CON UN GORRO DE OREJAS DE POLLINO! ¡JA, JA, JA...

¿EH...? ¿QUE... QUE HACEN...?



VAMOS, BEBÉ... ¡LA "PASTA"!

ESO DIJO MI COMPAÑERO, BEBÉ... ¡LA "PASTA"!



¡AAAH!

¡OOOH!



¡FUERA, ALIMANAS...! ¿HABEIS OIDO...? ¡FUERA...!



VAMOS, MUCHACHO, LEVANTESE... ¿PUEDO SABER DE QUE NIDO SE HA CAIDO USTED?



PREGUNTA POR PREGUNTA, SEÑOR... ¿PUEDO SABER A QUIEN DEBO TAN OPORTUNA AYUDA?

HUM... HENRY... ME LLAMO HENRY, MUCHACHO. ¿ERES EUROPEO, NO? ¿IRLANDES, QUIZA?



ALEMAN, SEÑOR. ME LLAMO KARL KOESTLER Y ACABO DE DESEMBARCAR. ¿QUIERO IR AL OESTE!

COMO TODO EL MUNDO, NATURALMENTE. PERO PARA LLEGAR AL OESTE HACE FALTA ALGO MAS QUE EL DESEO. ¡OYEME BIEN, HIJO!



LO QUE TE ACABA DE SUCEDER NO ES NADA AL LADO DE LO QUE TE AGUARDA EN ESE CAMINO... MI CONSEJO ES QUE ANTES DE IR AL DESTINO... TE PREPARES UN POCO, KARL KOESTLER. EN UNA PALABRA: ¡PRIMERO EL APRENDIZAJE, LUEGO EL OFICIO!



GRACIAS POR EL CONSEJO, MISTER HENRY, PERO... ¿PODRÍA DECIRME TAMBIÉN POR QUÉ ME LO DA? ¿POR QUÉ ME AYUDÓ?



POR UNA RAZÓN SENCILLAJA: PRONTO TE VÍ DESEMBARCAR, ME DIÓ UN VUELCO EL CORAZÓN. TE PARECES ENORMEMENTE A UN HIJO QUE YO TUVE Y QUE... ¡BUENO, MURO!



Y AHORA, COMO IMAGINO QUE NO TIENES DONDE CAERTE MUERTO, TE DARE OTRO CONSEJO: VE MAÑANA POR LA TARDE A ESTA DIRECCIÓN Y DILES QUE TE ENVÍA MISTER HENRY. ¡ES UN BUEN AMIGO MIO, COMPATRIOTA TUYO, Y PUEDE QUE TE AYUDE!



GRACIAS, MISTER HENRY.

MEDIA HORA MÁS TARDE, KARL KOESTLER INVERTÍA SUS ÚLTIMOS DÓLARES EN EL ALQUILER DE UNA HABITACIÓN DE HOTEL.



¡DÍOS MÍO...! PARECE QUE FUE AYER CUANDO PARTÍ DE ALEMANIA...

...DONDE SIN DESEARLO, RECORDÓ CON NOSTALGIA SUS ÚLTIMAS SEMANAS.



¿ES DE VERAS, KARL? ¿DE VERAS QUIERES IRTE A AMÉRICA? ¡TAN LEJOS...!

SI, FRAU LUTTA. MI MADRE ERA LO ÚNICO QUE ME QUEDABA EN EL MUNDO... MUERTA ELLA... ¡HE DE LUCHAR POR UN PORVENIR, FRAU LUTTA!

HE ESTUDIADO INGLÉS A FONDO, MATEMÁTICAS, TOPOGRAFÍA... ¡HUMILIQUZA TODO ESTO ME SIRVA DE ALGO ALLÁ...



SI ALGUN DÍA VUELVES, KARL... YA SABES DONDE ESTA TU VIEJA PATRÓN.

BUENO, YA ESTOY EN AMÉRICA... EN MEDIO DE TODO, HE TENIDO SUERTE AL TROPEZARME CON ESE MISTER HENRY...



NO SABÍA CIERTAMENTE KARL HASTA QUE PUNTO ESTABA EN LO CIERTO. PORQUE AL SIGUIENTE DÍA, AL PRESENTARSE EN LA DIRECCIÓN FACILITADA...

ESTA BIEN, JOVEN KOESTLER. USTED, ADEMÁS DE COMPATRIOTA MIO, AFIRMA CONOCER A FONDO LAS MATEMÁTICAS. ¡LE OFREZCO UNA PLAZA DE PRECEPTOR DE MIS HIJOS...!



GRACIAS, GRACIAS, SEÑOR.

ESPERO QUE NUNCA ME DEFAUDARÁ USTED, CONSIDERESE EN SU PROPIA CASA...



Y ASÍ EMPEZÓ PARA EL UNA NUEVA VIDA...





UNA NUEVA VIDA-APACIBLE, TRANQUILA, ESTABLE-QUE ERA TODO LO CONTRARIO A LA QUE KARL KOESTLER HABIA SOÑADO ALLA, EN SU LEJANA ALEMANIA...



¡BASTA!

¡OH, HERR KOESTLER! YA HEMOS TERMINADO HOY LA CLASE...

¡VIVA! ¡QUE BIEN...!



BASTA... ¡HABLARE CON MISTER HENRY Y LE DIRE QUE YO VINE PARA IR AL OESTE, NO PARA QUEDARME COMO UN ZANGANO EN ESTA ABURRIDA CIUDAD!



PERO NO HIZO FALTA LO QUE KARL DECIDIERA, PORQUE, INSTANTES MAS TARDE...

¡EH, KARL, MUCHACHO! ¡POR FIN! ¡POR FIN LO HE CONSEGUIDO! ¡MIRA, MIRA ESTO...!



¡NO SABIA USTED QUE NUESTRO AMIGO HENRY ES UN FORMIDABLE ARMERO? ¡HA INVENTADO ESTE RIFLE!

¡OBSERVA, HIJO! ¡CAPAZ DE EFECTUAR VEINTICINCO DISPAROS CON UNA SOLA CARGA...!



HUM... UN ARMA ASÍ LE DARÁ A USTED MUCHO DINERO, MISTER HENRY... ¡PERO DENTRO DE UNOS AÑOS, NO HABRÁ YA NI RASTRO DE BUFALOS Y DEMAS ANIMALES QUE SIRVEN DE ALIMENTO A LOS INDIOS! ¿NO CREE USTED?



BUENO... ¡ESO ES VERDAD, KARL! PERO... ¡PERO, QUE DIANTRE, AL FIN Y AL CABO ES UN INVENTO MÍO! PERO, EN FIN... YO NO VINE SOLAMENTE A MOSTRARTE MI "MATAÑOS", MUCHACHO.



VINE A DECIRTE QUE HE CONSEGUIDO PARA TI UNA PLAZA DE TOPOGRAFO EN LAS OBRAS DEL FERROCARRIL, MUCHACHO... ¡DOS BUENOS AMIGOS MIOS Y YO, IREMOS DE GUIAS! ¡AL OESTE, HIJO! ¿NO ES ESO LO QUE TU QUERIAS?



¡AL OESTE...! ¡OH, MISTER HENRY...!

Y DOS DIAS MAS TARDE...

GRACIAS POR TODO... ¡NUNCA LES OLVIDARE...!

QUE TENGA USTED MUCHA SUERTE, KARL.



¡SI, KARL...! ¡MUCHA SUERTE!







TE PRESENTO A DICK STONE Y WILL PARKER, VETERANOS GUIAS Y COMPAÑEROS MÍOS. ¡ESTE ES KARL KOESTLER, EL TOPOGRAFO, MUCHACHOS!



Y AHORA, TE PRESENTARE AL TIPO MAS VALIENTE DEL OESTE... ¡CONOCE PALMO A PALMO LOS CAMINOS Y HA DESAFIADO A LA MUERTE EN MIL OCASIONES! SE LLAMA SAM HAWKENS...



¡ENCANTADO, JOVEN!

¡ZAMBOMBA! PARECE CUALQUIER COSA MENOS LO QUE HA DICHO MISTER HENRY...



Y AHORA... ¡EN MARCHA TODO EL MUNDO! TU, KARL, SUBE A MI CARROMATO.



EL TENDIDO DEL FERROCARRIL VA DESDE SAN LUIS A CALIFORNIA, MUCHACHO... ¡CRUZA TERRITORIO INDIO, ARIZONA Y TODA CALIFORNIA!



UNA SEMANA MAS TARDE, LLEGARON A LAS OBRAS Y KARL COMENZO SU LABOR... USTED, KOESTLER, VIGILE LA PRIMERA PARTE DE ESTE TRAMO.

DE ACUERDO, INGENIERO.



EL MUCHACHO LANZO UN HONDO SUSPIRO, FELIZ. ¡AQUELLO, POR FIN, COMENZABA A SER COMO EL SOÑARA!



¡INDIOS...! ¡HUELLAS DE INDIOS...!



¡HUM! OJO AVIZOR, MUCHACHO... ¡PUEDE QUE SEA LLEGADO EL MOMENTO DE "ESTRENAR" MI "CAZAOSOS"!



DOCENAS DE HUELLAS Y PISADAS DE CABALLOS MAS ALLA DE LA VAGUADA... ¡JURARIA QUE SON APACHES!







NUNCA LLEGO A SABER KARL KOESTLER COMO FUE CAPAZ DE "AQUELLO"...



¡ACABASTE CON EL, KARL... ¡ACABASTE...! CREO... CREO... QUE ESTOY... MAREADO... ¡UUUF!



LA GESTA DEL MUCHACHO CUNDIÓ EN TODO EL CAMPAMENTO...



LE FELICITO, KOESTLER... PERO NO VAYA A SUBIRSE LA POLVORA A LA CABEZA, A VECES... EL MAESTRO GUSTA DE ELOGIAR AL ÚLTIMO DE LA CLASE, SOLO PARA VERLE SALIR DEL ÚLTIMO BANCO. ¿CONFORME?

CONFORME, INGENIERO...



PROSIGUIERON LAS OBRAS DEL TENDIDO SIN NOVEDAD... DE VEZ EN CUANDO SEGUAN APARECIENDO HUELLAS DE INDIOS, PERO ESTOS NO SE MOSTRABAN. TRANSCURRIERON DOS MESES...



¿SABES UNA COSA? SAM HAWKENS ME ESTUVO CONTANDO ANOCHE QUE NOS ACERCAMOS A "GOLDEN MOUNTAIN"... LA MONTAÑA DE ORO, SAGRADA PARA LOS APACHES.

¿MONTAÑA DE ORO?



EN EFECTO, UN LUGAR QUE PARA LOS INDIOS SUPONE TODO UN PASADO DE GRANDEZA Y ESPLENDOR DE SU PUEBLO... ¡BAH! ¡PATRAÑAS, SEGURAMENTE!



BIEN, TERMINE EL PLANO... IRE A DAR UNA VUELTA CON DICK STONE Y BILL PARKER. ¿USTED NO VIENE, MISTER HENRY?

NO, MUCHACHO; PREFIERO DESCANSAR Y ENGRASAR MI "CAZASOS"...



¡TOMALO, MUCHACHO! PUEDE HACERTE FALTA...

¡GRACIAS, DICK! ¡VAMOS, BILL! ¿TU VIENES, NO?



¡DESDE LUEGO, KARL! CON TAL DE MOVER UN POCO LAS PIERNAS...

PERO NO TUVIERON OCASIÓN DE ALEJARSE DEMASIADO, PORQUE...

¡AAAH!

¡AHÍ, MUCHACHOS...! ¡ALGUIEN SE HALLA EN UN APURD!







RÁPIDAMENTE, A IMPULSOS DE SUS PROPIOS SENTIMIENTOS... ¡KARL KOESTLER AVANZO HACIA LA FIERA...!

¡NO, TE MATARA, KARL...!

¡FUERA... ¡NO SEAS LOCO, MUCHACHO!



¡LO MATO, BILL!  
¡LO MATO...!  
¡YUPPIII!

¡SE HA JUGADO EL PELLEJO POR UN MALDITO CACHORRO APACHE...!



ESE "MALDITO CACHORRO APACHE" ES UN SER HUMANO COMO TU Y COMO YO, BILL... ¿ENTENDIDO?



VINNETOU, HIJO DEL GRAN INCHU-CHUNA, NO OLVIDAR ESTO, ROSTRO PALIDO. ¡NO OLVIDAR!



¡NO OLVIDAR AUNQUE VINNETOU LLEVE UN DIA CABELLOS DE PLATA!

¡HUM... ¡NO TIENE IMPORTANCIA... VINNETOU.



PERO LA ESCENA HABIA TENIDO OTROS TESTIGOS...

INCHU-CHUNA HACER BIEN EN NO INTERVENIR... ¡INCHU-CHUNA TENER OCA-SION DE COMPROBAR QUE QUEDAN HERMANOS TUYOS BUENOS, FLEKI!



¡MI... MIRA, DICK... ¡APACHES...! ¡GUERREROS APACHES!













OIGA ESTO, INGENIERO: CON ESOS APACHES CONVIVE UN EUROPEO LLAMADO FLEKI... UN HOMBRE PRUDENTE, QUE AFIRMA QUE SI NO SUSPENDEREMOS LAS OBRAS... ¡INCHU-CHUNA LLEVARA A SUS HUESTES A LA GUERRA!



HUM... INCHU-CHUNA ES UN INSOLENTE, AMIGO KDESTLER. ¡Y NI LA COMPAÑIA DEL FERROCARRIL NI WASHINGTON PERMITIRAN QUE NOS DEJEMOS AMEDRENTAR POR UNA PARTIDA DE INDIOS ARMADOS...!



DE FORMA QUE USTED, KDESTLER, CON DICK Y CON BILL, ME ACOMPAÑARAN A DAR UNA BATIDA... ¡LES ASEGURO QUE SI ME TROPIEZO CON ESE INSOLENTE LE VA A PESAR!



INSTANTES DESPUES...



HUELLAS RECIENTES... ¡VAMOS, NO HAY TIEMPO QUE PERDER!



¡QUE SE PRO- PONE USTED, SEÑOR?

¡LOCALIZAR A INCHU-CHUNA Y HACER- LE COMPRENDER DE UNA VEZ QUE DE- PONGA SU HOSTILIDAD DE LO CONTRA- RIO... ¡LE MATARE!



REPENTINAMENTE, SURGIO UNA POTENTE VOZ Y...







YO OIR TUS PALABRAS, ROSTRO  
PALIDO... TU QUERER GUERRA...  
TU TENER GUERRA!

¡INCHU-CHUNA...!



¡MALDITO PIEL ROJA...! VAS A  
ENTRAR EN RAZON...!

¡NO, NO, IN-  
GENIERO!



PERO EL RAPIDO GESTO DE KARL NO PUDO EVI-  
TAR QUE...

¡AH!



¡TU TENDRAS GUERRA,  
ROSTRO PALIDO...!

¡SEÑOR  
FLEKI...!



TU ERES BUENO, MUCHACHO... ABANDONA A  
ESOS HOMBRES DE NUESTRA RAZA, QUE LA  
DESHONRAN... ¡VE CON LOS APACHES Y  
TERMINA MI OBRA!



¡TRATA... DE CONCILIAR LOS INTERESES IN-  
DIOS... CON LOS NUESTROS...! CONSTRUYE  
LA AMISTAD ENTRE AMBAS PARTES!



HA MUERTO... ¡SI, AMIGO FLEKI,  
MI PALABRA DE QUE HE DE CUM-  
PLIR SU MENSAJE!



TU SER UNICO ROSTRO PALIDO DIGNO DE  
LLEVAR ESTE NOMBRE: SATTERHAND...  
YO LLAMARTE ASI DESDE AHORA!

"SATTERHAND" ("PUÑO FUERTE").



INSTANTES MAS TARDE, INCHU-CHUNA Y SU HIJO  
LLEVARONSE EL CADAVER DE FLEKI Y...

¿SE  
DA USTED CUENTA DE LO QUE HIZO, INGENIERO?  
¡ESTO SUPONE LA GUERRA CON TODAS  
LAS CONSECUENCIAS!

LO SIENTO... MI INTENCION ERA SIMPLEMENTE  
LA DE ATEMORIZAR AL JEFE APACHE... ¡NO LA  
DE MATAR A ESE FLEKI, O COMO SE LLAMARA!



EN TODO CASO, OLVIDEMOS ESTO Y PER-  
MANEZCAMOS OJO AVIZOR... ¡AL FIN Y AL  
CABO, EL TAL FLEKI NO ERA MAS QUE UN  
BLANCO RENEGADO, AL PARECER!

¡NO, AMIGO! FLEKI NO ERA UN RENEGA-  
DO, SINO UN HOMBRE CONSCIENTE DE SU  
DEBER... ¡CONSAGRO SU VIDA A LA AMIS-  
TAD ENTRE NOSOTROS Y LOS INDIOS!





ENTRETANTO... HUM... TODO LO OCURRIDO NOS FAVORECE, RATTLE-  
TLER. ¡ESE ESTUPIDO INGENIERO HA PRO-  
VOCADO LA GUERRA!

¡JO, JO! ENTENDIENDO, BANCROFT: LOS APA-  
CHES NECESITARÁN DE TODOS SUS HOM-  
BRES PARA LUCHAR... ¡Y DEJARÁN LIBRE  
EL CAMINO DE LA MONTAÑA DE ORO!



REGRESEMOS AL CAMPAMENTO. ¡MONTA-  
REMOS DOBLE VIGILANCIA Y PEDIREMOS  
REFUERZOS AL FUERTE MAS CERCANO!



POCO DESPUES, KARL REFIRIO A MISTER HEN-  
RY TODO LO SUCEDIDO... PERD, MUCHA-  
CHO... ¿COMO PRETENDES CONSTITUIRTE EN  
INCONDICIONAL AMIGO DE LOS INDIOS? ¡DEN-  
TRO DE MUY POCO ESTAREMOS LUCHANDO A  
VIDA O MUERTE CON ELLOS!



NO IMPORTA... ES-  
TOY CONVENCIDO DE  
QUE FLEKI TENIA  
RAZON. ¡SE NECE-  
SITA DE ALGUIEN  
CAPAZ DE TENDER  
UN PUENTE AMIS-  
TOSO ENTRE ELLOS  
Y NOSOTROS! SOLO  
ASI LAS OBRAS SE-  
GUIRAN ADELANTE,  
MISTER HENRY.



CREO QUE KOESTLER TIENE RAZON, MISTER  
HENRY... ¡CUENTA CONMIGO, KARL! YO IRE A  
TU LADO HASTA DONDE SEA MENESTER.

GRACIAS... ¡GRA-  
CIAS, SAM!



ENTRETANTO, NO LEJOS DEL CAMPAMENTO...

AHORA ES LLEGADO  
EL MOMENTO DE PE-  
DIR AYUDA A LOS  
KIOWAS, RATTLE-  
TLER.

¡LOS KIOWAS...? ¡TU ES-  
TAS LOCO, BANCROFT!  
LOS KIOWAS SON PEOR  
QUE LOS APACHES...



ERES DURO DE MOLLERA, COMPAÑERO... SON  
PEORES, ES CIERTO, PERO SON ENEMIGOS  
IRRECONCILIABLES POR PARTE DE TANGUA  
SOBRE TODO, EL JEFE KIOWA! ¿NO COMPREN-  
DES TODAVIA, NECIO?



TANGUA SIEMPRE CODICIO EL TESORO  
APACHE DE LA MONTAÑA DE ORO... NOS  
UNIREMOS A ELLOS Y LUEGO YA ME  
LAS ARREGLARE PARA QUE ESA IN-  
MENSA FORTUNA CAIGA SOLO EN NUES-  
TRAS MANOS!



¡VAMOS! CON UN POCO DE SUERTE, AL  
AMANECER ESTAREMOS EN EL POBLA-  
DO KIOWA...



PERD LO QUE AMBOS ESBIROS IGNORABAN-  
Y TAMBIEN, NATURALMENTE, KARL KOES-  
TLER- ERA QUE, EN ESE MOMENTO, LOS KIO-  
WAS...

¡GUABU-LA-KALOA!  
(GUERRA A MUERTE)





¡ESTA ES LA HORA DE LA LUCHA CONTRA EL PUEBLO APACHE, GUERREROS! TODOS SABÉIS QUE DETENTAN INJUSTAMENTE LA CUSTODIA DE LA MONTAÑA DE ORO...



... CUYO TESORO, EN MANOS DE NUESTRA NACIÓN KIOWA, NOS PROPORCIONARA ARMAS Y PODER PARA ARROJAR PARA SIEMPRE A LOS BLANCOS USURPADORES DE NUESTRAS TIERRAS.



¡AUUUUUH...!



¡EL GRITO DE GUERRA HABÍA SONADO...! Y POCO DESPUÉS...



¡INCHU-CHUNA...!



¡UNA NUBE DE GUERREROS KIOWAS CABALGAN HACIA AQUI, INCHU-CHUNA...!



HOY ES UN DÍA SOMBRIO PARA LA RAZA INDIA, MIS GUERREROS... ¡LA CODICIA DE LOS KIOWAS LES IMPULSA A UNA GUERRA FRATRICIDA, A CAUSA DE LO QUE SIEMPRE HAN DESEADO: LA MONTAÑA DE ORO!



¡INCHU-CHUNA SIENTE ESTE DOLOR EN SU PROPIA CARNE, PERO NO RENUNCIA AL COMBATE! OLVIDEMOS DE MOMENTO A LOS BLANCOS... TODOS A LOS CABALLOS... ¡SALGAMOS AL ENCUENTRO DE LOS KIOWAS...!



ENTRETANTO, EN EL CAMPAMENTO DEL FERROCARRIL... ADIOS Y HASTA PRONTO, MISTER HENRY... ¡MARCHO A CUMPLIR EL MANDATO DE FLEKI. ¡OJALA CONSIGA SALVAR LA PAZ!

¡UN MOMENTO, KARL, HIJO! PERO ESO... ¡ESO ES UNA LOCURA, Y TÚ LO SABES!



ESO, MISTER HENRY... ¡ES LO ÚNICO QUE PUEDA QUIZA HACER POSIBLE ALGUN DÍA QUE EL FERROCARRIL Y POR LO TANTO LA CIVILIZACIÓN Y EL PROGRESO CRUCE ESTOS SALVAJES TERRITORIOS!





¿EH...? ¿A DONDE VAN ESOS HOMBRES MISTER HENRY?

¡HUMICREO QUE USTED NO LO ENTENDERÍA AUNQUE YO SE LO EXPLICARA, INGENIERO...



¿Y BANCROFT? ¿Y RATTLER? ¿TAMBIÉN HAN DESAPARECIDO DE SUS PUESTOS DE TRABAJO?

ESOS, INGENIERO... ESOS SABEN PERFECTAMENTE DONDE VAN, Y DEBIMOS SOSPECHARLO DESDE EL PRIMER MOMENTO.



¡ESOS NO TIENEN ANTE SUS NARICES MÁS QUE ESE ESPECTRO BRILLANTE DE LA LEGENDARIA MONTAÑA DE ORO, SEÑOR! POR ESO SE ALISTARON EN LAS OBRAS Y POR ESTO PRETENDIERON ACUSAR DE TRAICIÓN A KARL KOESTLER.



NO SE EQUIVOCABA MISTER HENRY, PORQUE EN AQUELLOS MISMOS INSTANTES...

¡MIRA, MIRA, RATTLER...! ¡EL POBLADO KIWAS!



LE HAREMOS ENTENDER A TANGUA QUE ESTAMOS CON ELLOS EN LA BUSQUEDA DEL ORO DE ESA MALDITA MONTAÑA... ¡LO DEMÁS SERÁ FÁCIL, RATTLER!

NO SE, BANCROFT... ¡NO ME GUSTA ESTO! LOS KIWAS SON PEORES QUE LOS APACHES...



¿EH? PARECE QUE LOS HOMBRES SE HALLAN AUSENTES... ¡NO HAY MÁS QUE MUJERES, NIÑOS Y ANCIANOS!



EL GRAN MANITU INSPIRÓ LA GUERRA... ¿QUE QUERER VOSOTROS AQUÍ, ROSTROS PALIDOS?

¿GUERRA? ¿QUE QUIERES DECIR, ANCIANO?



GUERRA CONTRA APACHES... ¡ELLOS HABER ACABADO YA LA CUSTODIA DE LA MONTAÑA DE ORO...!



¡POR TODOS LOS DIABLOS, RATTLER! ¡SE NOS HAN ADELANTADO!

¿A QUE ESPERAMOS? ¡SI ELLOS SE MATAN ENTRE SI... TANTO MEJOR PARA NOSOTROS, BANCROFT!



POR UNA VEZ EN TU VIDA DISCURRES COMO UNA PERSONA, COMPAÑERO... VINIMOS PARA PROVOCAR LA GUERRA ENTRE ELLOS Y TANGUA SE ANTICIPO... ¡CREO QUE TIENES RAZÓN, RATTLER...













¡NO DAR CREDITO A SU LENGUA DE VIBORA! ¡ACABAD CON EL Y CON EL OTRO...Y PROSIGA LA LUCHA...!



¡NO, GUERREROS! ¡EL ROSTRO PALIDO HABLA CON LA VOZ DE LA VERDAD!



INCHU-CHUNA TUVO OCASION DE CONOCERLO BIEN... ¡ES UN SATTERHAND ("PUÑO FUERTE") Y SALVO LA VIDA DE MI HIJO VIN-NE-TOU!



INCHU-CHUNA HABLA LA VERDAD!

¡SATTERHAND ES UN AMIGO...!

¡SATTERHAND ES TAN AMIGO COMO FLEKI...!



DESCONCERTADO, EL JEFE KIOWA DUDA UNOS INSTANTES... FINALMENTE, AL RECORDAR LO QUE LE HA IMPULSADO A LA GUERRA FRATRICIDA-LA MONTAÑA DE ORO, CUYA CUSTODIA DETENTAN LOS APACHES -APELA A UNA LEY INDIA, COMUN A TODOS LOS PUEBLOS COBRIZOS...

ESTA BIEN, ROSTRO, PALIDO... ESTA BIEN, GRAN JEFE INCHU-CHUNA... ¡TANGUA ACEPTA LA VERDAD, PERO EXIGE EL "BOANGWA-TSIL"! \*

\*DESAFIO.



TANGUA LUCHARA CON QUIE? TE HA SALVADO LA VIDA, INCHU-CHUNA, SEGUN LAS LEYES DE LOS PUEBLOS INDIOS.



¡DÍOS MIO, KARL...! ¿TE DAS CUENTA?

SI, SAM... SERIA INUTIL ARGUMENTAR CON TODOS ELLOS... ¡ESTOY DISPUESTO!



¡ESTOY DISPUESTO A ACEPTAR VUESTRAS LEYES...! ¡SEA EL "BOANGWA-TSIL"! \*



¡SEA! SI EL ROSTRO PALIDO ES VENCIDO... TANGUA RECLAMARA EL SUPREMO DERECHO A PROSEGUIR NUESTRA LUCHA HASTA VUESTRA DERROTA FINAL! ¡SEA! SI EL ROSTRO PALIDO VENCE... INCHU-CHUNA RECLAMARA EL SUPREMO DERECHO A SEGUIR DETENTANDO LA CUSTODIA DE LA MONTAÑA DE ORO Y OS RETIRAREIS PARA SIEMPRE, RENUNCIANDO A LA GUERRA!



INSTANTES DESPUES, AMBAS HUESTES, CON NUESTROS AMIGOS Y LOS JEFES EN CABEZA, ENFILAN HACIA UN TERRITORIO NEUTRAL, SITUADO ENTRE AMBAS NACIONES INDIAS.













¡DÍME BIEN, APACHES, KIWAS!  
¡HUBO UN ROSTRO PALIDO NOBLE, QUE  
OFRECIO SU VIDA POR LA PAZ! UNA PAZ  
PARA TODOS... PARA LOS KIWAS Y  
PARA LOS APACHES...



¡UNA PAZ PROSPERA Y DICHOSA PA-  
RA TODAS LAS NACIONES INDIAS...  
Y PARA LOS ROSTROS PALIDOS! ¡YO  
VINE PARA OFRECE-  
ROS ESA PAZ, EN  
NOMBRE DE MIS  
HERMANOS!



¡LENGUA PARTIDA...  
¡LENGUA DE VIBORA!



TU VENCER A TANGUA, PERO TU NO CON-  
VENCER A KIWAS... ¡TU SER UNO DE  
LOS ROSTROS PALIDOS QUE ROBAN TIE-  
RRAS PARA CONSTRUIR "SERPIENTES DE  
HIERRO"!

\*"SERPIENTE DE HIERRO" - FERROCARRIL.



¡MIS HERMANOS PAGARAN LAS TIERRAS  
QUE OCUPA "LA SERPIENTE DE HIERRO"!  
A CAMBIO, "LA SERPIENTE DE HIERRO",  
TRAERA EL PROGRESO PARA KIWAS Y  
APACHES.



VENDRAN HASTA AQUI CARGAMEN-  
TOS ENTEROS DE CARNE!... ¡ALI-  
MENTOS PARA TODOS! GRAN JEFE  
BLANCO RESPETARA VUESTROS TE-  
RRITORIOS... ¡OS DOY  
MI PALABRA!



¡EL TIENE RAZON...! ¡SATTER-  
HAND HABLA SIEMPRE CON LA VER-  
DAD Y DEBEMOS CREERLE!



¡INCHU-CHUNA DE-  
CIR VERDAD! ¡TU SER  
SETTERHAND!

¡PUEBLO  
APACHE CREER-  
TE...!

¡VINNETOU CON-  
SIDERARTE HERMA-  
NO...!



EN CUANTO A LA MONTAÑA DE ORO...  
¡DEJAD QUE SE CUMPLA LA LEY DEL PUE-  
BLO APACHE, SUPREMO CUSTODIO DEL  
LUGAR!



NADA PODEMOS HACER YA  
POR EL MOMENTO... ¡PERO LE  
MATARE...! Y ESO... ¡ANTES  
DE DOS LUNAS!





ALGUN DIA LE HARE PAGAR  
ESTA HUMILLACION...



HORAS MAS  
TARDE, EN  
EL POBLADO  
APACHE...

PUEBLO APACHE DEBERTE  
MUCHO... INCHU-CHUNA QUE-  
RER SELLAR CON SANGRE  
ALIANZA.

¡EH...?  
NO COM-  
PRENDO.



¡NO...! ¡OTRA  
PELEA, NO, POR  
FAVOR!



TU SALVARME LA VIDA...  
TU SER HERMANO MIO...  
¡NOSOTROS SELLAR CON  
SANGRE AMISTAD ETER-  
NA...!

¡CARAMBA! PUES  
SI QUE LO HAN  
TOMADO EN SE-  
RIO.



COMPARECIO EL GUERRERO MAS ANCIANO Y...

¡LA DE COSAS QUE DEBE UNO  
SOPORTAR AQUI, SAM...!



...PRACTICANDO UN LEVE CORTE EN SU BRAZO, Y OTRO EN EL  
DE VINNETOU, HIJO DE INCHU-CHUNA...

¡SER HERMANOS DE SANGRE!  
¡AMISTAD ETERNA...!



¡TU SER YA MIEMBRO DE LA NA-  
CION APACHE, "SATTERHAND"!



DE PRONTO, OCURRIO ALGO IMPREVIS-  
TO...

¡GUWALO-KAI...!  
(¡ALARMA!)



¡HERMANOS APACHES HABER VISTO  
A ROSTROS PALIDOS EN EL CAMINO  
DE LA MONTAÑA DE ORO...!



¡SON ELLOS, SE-  
GURO...! ¡BANCROFT  
Y RATTLET...! ¡

DEBIMOS IMAGINARLO, KARL...  
¡TRATAN DE CUALQUIER FOR-  
MA DE APODERARSE DE ESE  
TESORO!









LA RÁPIDA ADVERTENCIA DE KARL Y LA VELOCIDAD DE LA GALOPADA DEL GRUPO, HIZO POSIBLE QUE...















...EN AQUEL PRECISO INSTANTE... ¡OCURRE ALGO TOTALMENTE IMPREVISTO EN LOS CALCULOS DE AMBOS FORAJIDOS!



ES LA MONTAÑA ENTERA-LA FAMOSA Y CODICIADA MONTAÑA DE ORO-LA QUE PARECE VENIRSE ABAJO...



PERO LAS PALABRAS DEL VIEJO APACHE GUARDIAN DEL TESORO...



...¡PARECEN ADQUIRIR EN ESTOS INSTANTES TODA LA DRAMATICA REALIDAD DE UNA PROFECIA CUMPLIDA!



MIENTRAS, EN EL EXTERIOR...



¿NO OIR...? ¡PARECE FUERTE TEMBLOR DE TIERRA...!

EN EFECTO... ¡Y ES AHÍ, EN DIRECCION A LA MONTAÑA DE ORO!





¡DEPRISA...! ALGO OCURRIR...!



¡MIRAD...!

UN ALUD... ¡SE HA PRODUCIDO UN TERRIBLE ALUD!

¡HUM! ESPERO QUE ESE PAR DE PISTOLEROS NO HAYAN TENIDO TIEMPO DE LLEGAR...

INSTANTES DESPUES, PIE A TIERRA, ES VINNETOU QUIEN HACE UN IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO. UN DESCUBRIMIENTO QUE REVELA A TODOS EL TRAGICO FIN DE BANCROFT Y RATTLER...



ELLOS LLEGAR YA HACE RATO... SON HUELLAS, AMIGOS.



SU CODICIA HACERLES PERDIDO... CON ELLOS, SIENTO QUE HA-YA MUERTO TAMBIEN EL VIEJO GUARDIAN DEL TESORO APACHE...

NADA HUMANAMENTE-AUNQUE SE LO PROPUSIERAN-PODRIAN HACER YA POR BANCROFT, EL CUAL, EN AQUELLOS MISMOS INSTANTES...



...MUERE EN LAS FRIAS ENTRANAS DE UNA MONTAÑA LLENA DE RIQUEZA...

NADA RESTA YA QUE HACER AQUI, AMIGOS... VOLVER TODOS AL POBLADO.



SI, VOLVAMOS, INCHU-CHUNA, MUERTO TANGUA, EL JEFE KIOWA, Y DESAPARECIDOS TAMBIEN QUIENES INSTIGABAN LA LUCHA FRATRICIDA, ES LOGICO SUPONER QUE LA PAZ VOLVERA A REINAR ENTRE APACHES Y KIOWAS...



...Y ENTRE APACHES Y CONSTRUCTORES DEL FERROCARRIL, KARL, QUE YA VA SIENDO HORA DE ELLO, MIL RAYOS!

SI, SAM, TIENES RAZON... ¡YA VA SIENDO HORA!



NO SE EQUIVOCABAN NUESTROS AMIGOS. DESAPARECIDO EL JEFE KIOWA...

¡PAZ PARA HERMANOS APACHES, GRAN JEFE INCHU-CHUNA!



...LA ESPERANZA VOLVIA A RENACER PARA TODOS.



Y AL SIGUIENTE  
DÍA, APENAS HA-  
BIA AMANECIDO...

NO LO DUDES, GRAN JEFE: EL FERROCA-  
RRIL TRAERÁ PARA TODOS EL PROGRESO.  
RECUERDA MIS PALABRAS, VIEJO  
AMIGO...



COMO TAMPOCO DEBES OLVIDAR A  
FLEKI, VUESTRO HERMANO BLANCO,  
QUE SACRIFICÓ SU VIDA POR VUES-  
TRO BIENESTAR...

QUE MANITU CONFIRMAR  
TUS PALABRAS, SATTHER-  
HAND...



LLEGO, NUESTRO  
HEROE VOLVIE-  
NDOSE HACIA VIN-  
NETOU...

TU VOLVER ALGUN DIA, HERMA-  
NO BLANCO... ¡TU SABER QUE  
VINNETOU ESPERARTE SIEMPRE!



...Y ALGUNOS INSTANTES MAS TARDE...

VOLVERE ALGUN DIA,  
EN EFECTO... ¡HASTA  
ENTONCES!



EN MARCHA HACIA EL CAMPAMENTO  
FERROVIARIO, MUCHACHO... ¡YA TEN-  
GO GANAS DE VER A MISTER HENRY,  
A DICK Y A BILL...!

Y TAMBIEN AL  
INGENIERO...  
¡JE, JE!



¿QUE CARA CREE  
TU QUE VA A PONER  
CUANDO NOS VEA,  
SAM?

¡JA, JA! Y CUANDO SEPA  
QUE VAMOS A PODER TRA-  
BAJAR TRANQUILOS EN EL  
TENDIDO!



ENTRETANTO, EN EL CAMPAMENTO FERROVIARIO...

¿QUE LE SUCEDE A USTED,  
HENRY? PARECE PREOCU-  
PADO...

INATURALMENTE, IN-  
GENIERO! POR LOS  
MUCHACHOS...











POR FAVOR, AMIGOS...  
DEJADME PASAR.

¡BIENVENI-  
DO, KARL...!

¡HURRA POR TI,  
KARL, MUCHACHO!



HOLA, INGENIERO... BUENO, QUIZA LE CONVENGA SA-  
BER QUE, EN LO SUCESIVO, PODREMOS TRABAJAR EN  
PAZ... ¡AL MENOS RESPECTO A LOS INDIOS...!



GRACIAS, KARL KOEST-  
LER... INFORMARE A WASHINGTON DE TODO ES...  
PERO, SABE UNA COSA, MUCHACHO? MUCHO MAS IM-  
PORTANTE QUE LO QUE PUEDAN DECIRLE U OFRECER-  
LE LOS SENADORES...



... ESTA LA SINCERIDAD CON QUE  
UN HOMBRE, ARREPENTIDO DE HA-  
BERSE PORTADO INJUSTAMENTE  
CON USTED, LE OFRECE EN ESTE  
MOMENTO EL MAS VIVO Y SINCE-  
RO TESTIMONIO DE SU AMISTAD.



GRACIAS, INGENIERO... PERO POR ENCIMA DE  
ESA AMISTAD, QUE A MI ME HONRA EXTRAOR-  
DINARIAMENTE... ESTA EL RECUERDO QUE  
LE DEBEMOS A UN HOMBRE QUE TRAZO MIS  
PASOS. SE LLAMABA FLEKI Y OFRECIO SU  
VIDA ENTERA POR ESTO, INGENIERO...



¡PARA QUE ESTA NUEVA ARTERIA DE COMUNICACION,  
EL FERROCARRIL, SE CONVIERTA REALMENTE EN UN  
SENDERO DE PAZ Y DE PROGRESO PARA LA NACION!



...Y ENTONCES YO, COM-  
PLETAMENTE SOLO, ME  
ENFRENTÉ CON DIEZGUE-  
RREROS KIWAS Y...



¡EH, MUCHACHO! ESTO HAY QUE CELE-  
BRARLO, ¿NO? ¡EN EL BARRACÓN HAY  
WHISKY PARA TODOS!



¿EN QUE PIEN-  
SAS, KARL, HIJO?

EN ELLOS, MISTER HEN-  
RY... EN VINNETOU, EN  
SU PADRE... ¡HUM! ¿LE  
DIGO UNA COSA, AMIGO  
MIO...?



¡PUEDE QUE SI, PUEDE QUE ALGUN  
DIA ME DECIDA A SEGUIR DE VERAS  
LOS PASOS  
DE FLEKI...!

FIN